

**УГОДА ПРО СПІВПРАЦЮ
МІЖ
СТОРОНА 1
ТА СТОРОНА 2**

СТОРОНА 1, представлена Laimona Liberk що діє на підставі Статуту муніципалітету Popasna, з одного боку, та

СТОРОНА 2, представлена в особі начальника Попаснянської міської військової адміністрації Северодонецького району Луганської області Миколи ХАНАТОВА, що діє на підставі Розпорядження Президента України «Про призначення М.Ханатова начальником Попаснянської міської військової адміністрації Северодонецького району Луганської області від 07.04.2023 № 62/2023-рп, Указу Президента України від 24.03.2023 № 181/2023 «Про утворення військових адміністрацій населених пунктів у Луганській області» в інтересах Попаснянської міської територіальної громади та відповідно до Закону України «Про правовий режим воєнного стану» надалі разом – Сторони, а кожна окремо – Сторона, уклали цю Угоду про співпрацю (далі – Угода) про наступне:

Предметом Угоди є розвиток співробітництва між Сторонами у сфері інституційної співпраці в контексті міжнародного та європейського співробітництва, зокрема щодо: збереження та покращення навколишнього середовища та управління природоохоронними територіями, розвитку туризму, обміну досвідом у сфері розвитку міст та сіл, а також сприяння соціально-економічному розвитку шляхом використання існуючих можливостей (тощо).

Сторони розглядають Угоду як декларацію про наміри, яка не тягне за собою жодних юридичних або фінансових наслідків чи зобов'язань для будь-якої зі Сторін.

НАЗВА МУНІЦИПАЛІТЕТУ

Юридична адреса:

Підписант:

Laimona Liberk 2024 Печатка

ЗА ПОПАСНЯНСЬКУ МІСЬКУ ВІЙСЬКОВУ АДМІНІСТРАЦІЮ

Голова Микола ХАНАТОВ

Юридична адреса:

м. Попасна, площа Миру, 2,
93300, Луганська обл. Україна

Поштова адреса:

площа Конституції, 1,
вхід 4,
Харків, 61003
Харківська обл., Україна
E-mail: popasnav@loga.gov.ua

_____ 2024 Печатка

**COOPERATION AGREEMENT
BETWEEN
PARTY 1
AND PARTY 2**

PARTY 1, represented by alderman Laurence Libert, acting on the basis of the Statute of the Municipality Hasselt, on the one hand, and

PARTY 2, represented by Mykola KHANATOV, Head of the Popasna City Military Administration of the Sievierodonetsk District of Luhansk Region, acting on the basis of the Presidential Decree of Ukraine "On the Appointment of M. Khanatov as the Head of the Popasna City Military Administration of the Sievierodonetsk District of Luhansk Region" dated April 7, 2023, No. 62/2023-rp, the Presidential Decree of Ukraine dated March 24, 2023, No. 181/2023 "On the Establishment of Military Administrations in the Settlements of Luhansk Region," in the interests of the Popasna City Territorial Community, and in accordance with the Law of Ukraine "On the Legal Regime of Martial Law" hereinafter collectively referred to as the "Parties," and each individually as the "Party", have entered into this Cooperation Agreement (hereinafter referred to as the "Agreement") as follows:

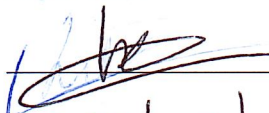
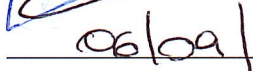
The subject of the Agreement is the development of cooperation between the Parties in the field of institutional cooperation in the context of international and European cooperation, in particular regarding: the preservation and improvement of the environment and management of protected areas, tourism development, exchange of experience in the development of cities and villages, as well as promoting social and economic development by utilizing existing opportunities (etc.).

The Parties consider the Agreement as a declaration of intent, which does not entail any legal or financial consequences or obligations for either of them.

NAME OF THE MUNICIPALITY

Legal Address: Limburgplein 1 3500 Hasselt

Signatory:

 Laurence LIBERT
 2024 Seal

FOR POPASNA CITY MILITARY ADMINISTRATION

Head  Mykola KHANATOV

Legal address:
2, Ploshcha Myru, Popasna,
93300, Luhansk region, Ukraine

Postal address:
1, Constitution Square,
entrance 4,
Kharkiv, 61003
Kharkiv region, Ukraine

E-mail: popasnava@loga.gov.ua

_____ 2024 Seal